**Bailly Dictionnaire Grec Francais**

**Item Preview**

λαμυρῶς βόν τὲ καὶ γεγηθὸς προδόκόπεν. τον, Piur.Mar.33, regarder qqù dun àir ouvert et ioyeux [[ ΟΡ. «ὦτερος, Er mon (ἄτα. 2 9 ἢ). ᾿λαμυρῶς [δῦ] adë. avec har- diessé, pétulance où effronterie, Sy. 36 |] Cp.-wrepov, Xén. Conv.8, 24. λαμφθῆναι, inf. ao. pass. de λαμ: θάνω. : ᾿ Λαμψάκη;, ne (à) Lampsäkè, Prior. Mul. viré. 18. He] à Λαμψακηνός, ÿ; ὁν [ax] de Lane Hor. 4. 7, 58: ἘΝ An. 7,8,3, etc. (Λάμψακὸς). Ἀάμψακος, ou (à) [ἄχ] Lañipsa- qué (au. Lépseck) v. de Mysie; Hor. 5,117, cc. ς : χαμψάνη, ns (à) 6. χαψάνη, Drosc. 2,149. | λάμψις, εὡς (à) clarté, éclat; Paie. /, 72; fig. Spr: Bar. 4,2 (λάμε ἐν χαμὸ “λάμψομαι, v. λαμθάνω. : Pr œvos (δ) [ἃ] Lamôn, ἢ. ΑΝ. δ. 108, etc. | Λάνασσα, ἧς (ἢ), [λἃ] Lanass, f: PLut. Pyrrh.10 (λαός, ἄνασδο). λανθανόντως [θἅ] adv. secrète ment, Hox 7, 9, 24; 8,3, 6; DC. 66,5 (ἀνθάνω).. ,

**λανθάνω** (f. λήσω, ao: 2 ἔλαθον [Δ] pf. λέληθα) À inér. **être caché, demeurer caché** : ὃ abs. ai part. ao. 2 λαθών": ἄλτο λαθών, IL.12,390, il sauta sähs être aperçu; cf. SoPx. Ant, 5842 avec un acc. de pers: : λανθάνειν τινά, demeurer caché à dan, ignoré de qqn (cf. lat. latere aliquém) : où χῆθε Διὸς νόον, IL. 45, 461, **cela n’échappa point à** l'esprit de Zeus : τουτί μ᾽ ἐλελήθει, Ar: Nub. 380, celi m'était démeuré caché, 6. à αἰ: in’était inconnu ; φαΐ. impérs. dvec l'acé. : περὶ τούτου λέχηθε τὸ πλῆθος, XEN. Hier. 2, 5, eela est déméuré ignoré de l& foule; σὲ δὲ λέληθε περὶ τοῦτο, Piat. Leg. θύ8ς, là-dessus tu. es resté dans l'ignorance || 3. érès souv. accom= pagné d'un part. δὲ un àcc: de pers. : πάντας ἐλάνθανε δόκρυα, λεί- όων, Οὐ. 8,98, il vérsait des larmes à l'insu detous, lift. il était éaché à {bus versant des larmes; ἔλαθον ἡμᾶς ἀποδράντες; Xén.Cyr.4,2,5, ils &’énfuitent à notre πὲ; ὅπως μὴ λή- dovaty αὐτοὺς αἱ νῆες ἀφοῤμηθεῖσαι, Tuc. 8, 10, pour que les nävires ne pussent s'éloigner à leur insu; cf: Iz.18,273; Ov. 12, 17, etc.; Hor.8,25, étc.: ou sans acc. el, dans ce δᾶξ, l’action märquée par le part. doit étre comprise d’ord. comme igno- rée du sujet lui-inéme, et peul se traduire « ἃ mon insu, à ton insu», etc. : à Κροΐσὸς φονέα ἐλάνθανε (8. 6.. ἑωυτόν) βόσχων, Hor. 1, 44, Crésus nourrissait à son insu le meurtrier; δουλεύων λέληθας, AR. Vesp.511, tu ne l’aperçôis pas que iu es esclave (tu es esclave à ton insu): μὴ δι’ ἄγνοιαν λάθω τι παῤαὰ- νομῆσας, Χέν. Mem.1,2,34, pour que par ignorance je n’aille pas violer la loi säns m'en doutér; gg/f. ait ὁδπ- traire l’action doit étre comprise comme ignorée d’une. pers. autre ue le sujet : μὴ λάθῃ (ἡμᾶς) φύγδα ἄς, Escuz. Eumi.256, de peur qu'il πὸ s’enfuie à notre insu (cf. IL: 13, 721; Hor.8, 5,etc:)4 avec une con. οὐ λανθάνεις ue ὅτι, Kéx. Mem.8,5. -- 1F10 — 24, **il ne n'échappe pas** que tu, eéc.; de même avec ὡς, εἰ, PLar.Theæt. 174b, efc.; ou avec ur relat.: οὔκουν με οἷα πράττει λανθάνει, Ἀπ. Εᾳ. 465, je n’ignore pas ce qu’il fait|}Savec un inf: ἔλαθεν ἐμπεσεῖν, Es.146, il tomba sans s’en apercevoir | 6 avec une prop: inf. : χέχηθε Θεόδωρον Etvat (p. ὄντα) Paus. 9, 41, 1, on n'avait. pas remarqué que c'était Théodôros |] IE δ"; (seul. à l'ao: 2 épq. λέλαθον). **faire oublier** : τινά rwos, [8.15,60; Por. (Sros.Eel. 1,174) qge ch. à qqn; muis poslér. χέχαθον, au sens Ἐπ. 6. ἔλαθον, A.Ru.9, 296; 3,779; ΘΈΡΗ. 40. 879 {Π111 au sens du moy. oublier : τινός, Awin. 7,25, qqe ch; ἔχαθεν αὐτὸν δοῦναι; ec. PLur: Αγ δέ. 17, il oublia de donner, etc. ἢ" IV part. fut. Mjoduévos, au. sens pass: devant être oublié (ἐσέ. obliviséendus) Sopx. E1.1249 || Moy. λανθάνομας (f: χήσο- a, do. 2 ἔκαθόμην, pf. λέχησμαι) oublier, abs. IL.9,537; 11,190; avec un gén. de pers. ou de chose, I.5, 884, etc.; On.1,65,308; etc.; EsenL. Suppl, 731; Sopn. El: 1287, etc.; Prar. Phæudr. 2520, etc.; où avec un relat. : λελασμένος ὅσσ᾽ ἐπεπόν- Os, Οὐ. 48, 92, ayant oublié tout ce qu'il avait. souffert |} IF passer sous silence, omettre, Esctz. Ag. 89; p. suite, oublier, négliger, IL. 9, 587 || IE **échapper à, être inconnu à, être ignoré de, ne pas être remarqué par** : À'avec un rég. à l'acc."ARSTT. An. pr.2,19; A.Ru.8,787; Luc. Sacr.14|| 2 avécun part. en apposit, : ὅπως χελάθοιτο τεκοῦσα, Hés.Th.471, afin que son enfantement fût ignoré || > Act, fut, dor. ao [ἃ] THcr. 14, 9. Ao.1 poét. Exnoü, 2 sg. dor: ἔλοσας [ha] τὰ, 95 Bgk; opt,8 sg; λήσειεν, Nic. À. 280. 40. 2 567. 8 sg. λάθησι, IL. 22, 191, eic.; inf. dor. χαθέμεν, Po. 0.1.) 84, 40.2 avecre- doubl. λέλαθον, É1, 15, 60; À. Ru. 8, 779; Onbu. Arg. 879. Pf. inf. dor. λελαθέμεν [8] Po. Ο. 1, 64. Pl, g.pf: 2 sg-att. ἐλέχήθης, Ar:EQ.822,1044; 8 5η.ἐλεχήθη, Ar.Nub. 880; ion. Ëhe= λήδεε, Tnt. 6,79;9, 29.-— Pass. ‘do. inf. dor. λασθῆμεν (p. λασθῆνα) THor. 2, 46. Fut. ἀπέ, Xëkhoogot, Eur. Alc.198.— Moy. fut, Xfdopo, au sens pass. Sorx. El, 1249; fut. dor. χασεῦμαι [6] Taon. 4, #9. 40. 1,2 5g. ἔἐχήσαὸ, Νονν. 88,129; part. fém. dor. λασαμένα [häva] Mosc. 8,61..46.2 δορί. dor. kafotuav,SoPE. El. 1287; Eur. Suppl. 86; 8. pl. λαθοίατο, On. 10, 386. ‘Ao. 2 avec rédoubl. λελαθόμην, IL. 4,127; etc.; Hs, Th. 471. Pf. pass. Sopn.El.849; Eur.Ph.850; PLAT. Phèdr. 252}; épq. et dor. κέλασμαι, I0.15,834; 11,818; Oo. 24, 40: Tacr. ὃ, 158 (R. AGO, être caché, cf. lat. lateo). Λανίκη, 9. Λαονύχη. λανός (δ) [ἃ] dor. c: χηνός : À pres- soir, Tacr.12,76; 25,28[12 vendange; Tuch.7,25, λάξ, adv. avec le pied : À, ἐν ὁτή- θέσσι βαίνειν, IL. 6,65, poser le pied sur la poitrine (d’ün ennemi renver- sé); joint à ποδί, 1.10, 158, etc.; λ. πατεῖν, Escas. Eum. 110, fouler aux pieds; 2. ἐπιβαίνειν τινί, Then. 815, BAT; ) ἐποδρούειν, τύπτειν, À. ΒΗ. 2, 406: 4,1446, mettre le pied sur qqn, piétiner sur” lui || D> Suré:poét. | \ λαοξκραπέομαι et en prose réc. Luc. Asèn.81,elc… {p. 2h GE, cf. lat. calx). χάξευμα, ατος (τὸ) sculpture, Raër. (W. 1,164) (λαξεύω). λαξευτήριον, ou (τὸ) outil pour tailler la prerre, Ser. Ps. 73,7 ξεύω). λαξευτής, οὔ (ὁ) tailleur de pier- res, Man. 1,77 (λαξεύω). λαξευτικός, ἡ, 6v, qui concerne la τὴν des pierres, Raér. (W. 1 640). + χαξευτός, ἡ, ὄν, taillé dans. la. pierre ox fait en pierres de taille, Ser. Deut. 4, 44; NT. Luc. 23, 53 (λαξεύω). χα-ξεύω, tailler ja pierre, Spr. Ex. 84,1, etc.; Eu. p: 14 ; λίθος λαλαξεὺ- μένος, Spr. Judith 1, 2, pierre .de- taille (λᾶς, \*Éedw, €. ξέω). \* . λάξις. τος (ἡ) mot ion. tot de: terre, contrée, Hbr. 4, 24 (R. Aoyx;. ef: λάχεσις). . χᾶξις, 6. λῆξις. λαξιπάτητος, υ. λαχπάτητος, Λαὸιθέη, né (ἢ) [ἃ] Laobiè, f. Nonn. 26,264, 285 (hads, βίο). Ato-B6pos, ος, ον [4] qui dévore- Je peuple, Svx:347 (κι. βιδῥώσχω). λαοιθότειρα, ας [AG] adj. f. qui nourrit le peuple, Onva. Léth. 708 (, βόσκω). Λαόγονος, οὐ (ὁ) Laogonos, Troyen, τι. 16,604; 20, 460 (λ. γίγνο-- αι)... λασγραφία, ας (ἡ) [δ φ] recense ment (propr. inscription) du peuple, Spr. 8 Macc. 2, 28 (k. γράφω). . λαοιδάμας, αντός (ὁ) [ἃ δ] domp-- teur des peuplés ou du peuple;EscL. Sept. 343 (κ. δαμάωλ). | Λαο-δάμας, avros (ὁ) [δ]. Lao damas, k. ἵν. 15,516; On. 6,170, etc.; Hor. 4, 198, etc. || D Voc. -δάμα: [uä] On. 8,141 (v. L'prée.). - Λαοδάμεέια, ας (ἢ) [ἀδἅ] Laoda. meia, 7. IL. 6, 197}} Ὁ» lon. Aao— δὰμείη, Nonn. 7, 427 (cf. les préc.). Λαοιδίκη, ης (ἢ) [at] Laodikë, f.. . IL. 6,252; 9, 145, 287 ; Ho. 4, 88, 85- (λαός, δίκη). - ὃ | Λαοδίκιον, où (τὸ) [δ᾽] Laodi-- kion, plaine près de Μόραϊοροϊ!8,. Tac. 4, 184 (cf. le préc.). λαό:δικος, os, ον [&t] jugé par le: peuple, Soën. (DL, 2, 42) (λαὸς, δίς. xn). ν᾽ ' Aao-Goyuartuwôc, ἡ, 6v [&ù] cons. forme à l'opinion publique, Poz, 84;. 5,14: λασδογματικῶς [Δ] adv. selon l'opinion du peuple, Pos. (Srr. 377). Λαό:δοκος, ou (ὁ) [ἃ] Laodokos,h.. IL. 4, 87; 47,699 (λαὸς, δέχομαι). λασ-ἡγησία, ας (à) [A] gouver- nement (propr. conduite) du peuple, TryPx. 49 (λ. hyéomat). Aco-BauBte, ἧς, ἐς [ä] admiré du peuple, H. in Viry. 12 (À. θάμδος). Aauo-Bôn, né (ἡ) Laothoè; f. I. 24, 85; 29,48 (À. θέω). λαό-κατάρατος, ος; ὃν [δᾶδα ἢ maudit du peuple, SYum. Prov. 11,26: (& xarapdapét) : Aackôwv, ὀώντος (ὁ) [ἃ] Lao- koôn (Laocoon) : 4 préfre dé Posei- dôn, Q. Su. 12, 891112 autre, A. Rx. 1,191 (à. \*x6wv de la R. Ko, obser- ver, surveiller, diriger). Λἀἁοκόωσα, ας [δ] Laokoôsa, fe Tucn. 22, 206 (fém. du préc.). λαο-κρατέομαι-οὔμαι [ä&] étre βα-- \

* 1170 of 2192

  texts

**Bailly, Dictionnaire Grec Francais**

Publication date

[1935](https://archive.org/search.php?query=date:1935)

Usage

[Public Domain Mark 1.0[](http://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/)](http://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/)

Topics

[dictionnaire](https://archive.org/search.php?query=subject%3A%22dictionnaire%22), [grec](https://archive.org/search.php?query=subject%3A%22grec%22), [français](https://archive.org/search.php?query=subject%3A%22fran%C3%A7ais%22), [lexicon](https://archive.org/search.php?query=subject%3A%22lexicon%22), [dictionary](https://archive.org/search.php?query=subject%3A%22dictionary%22), [Greek](https://archive.org/search.php?query=subject%3A%22Greek%22), [French](https://archive.org/search.php?query=subject%3A%22French%22), [classical studies](https://archive.org/search.php?query=subject%3A%22classical+studies%22)

Collection

[opensource](https://archive.org/details/opensource)

Language

[French](https://archive.org/search.php?query=%28language%3Afre+OR+language%3A%22French%22%29); [Ancient Greek](https://archive.org/search.php?query=%28language%3Agrc+OR+language%3A%22Ancient+Greek%22%29)

Anatole Bailly, *Dictionnaire Grec - Grançais*, Hachette, 1935

Addeddate

2015-10-09 08:03:24

Identifier

BaillyDictionnaireGrecFrancais